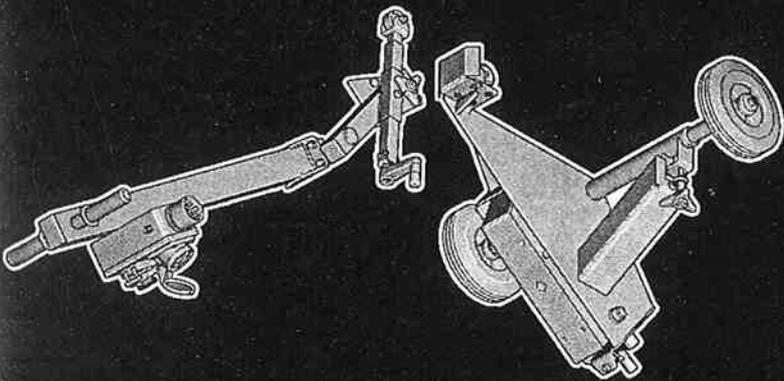
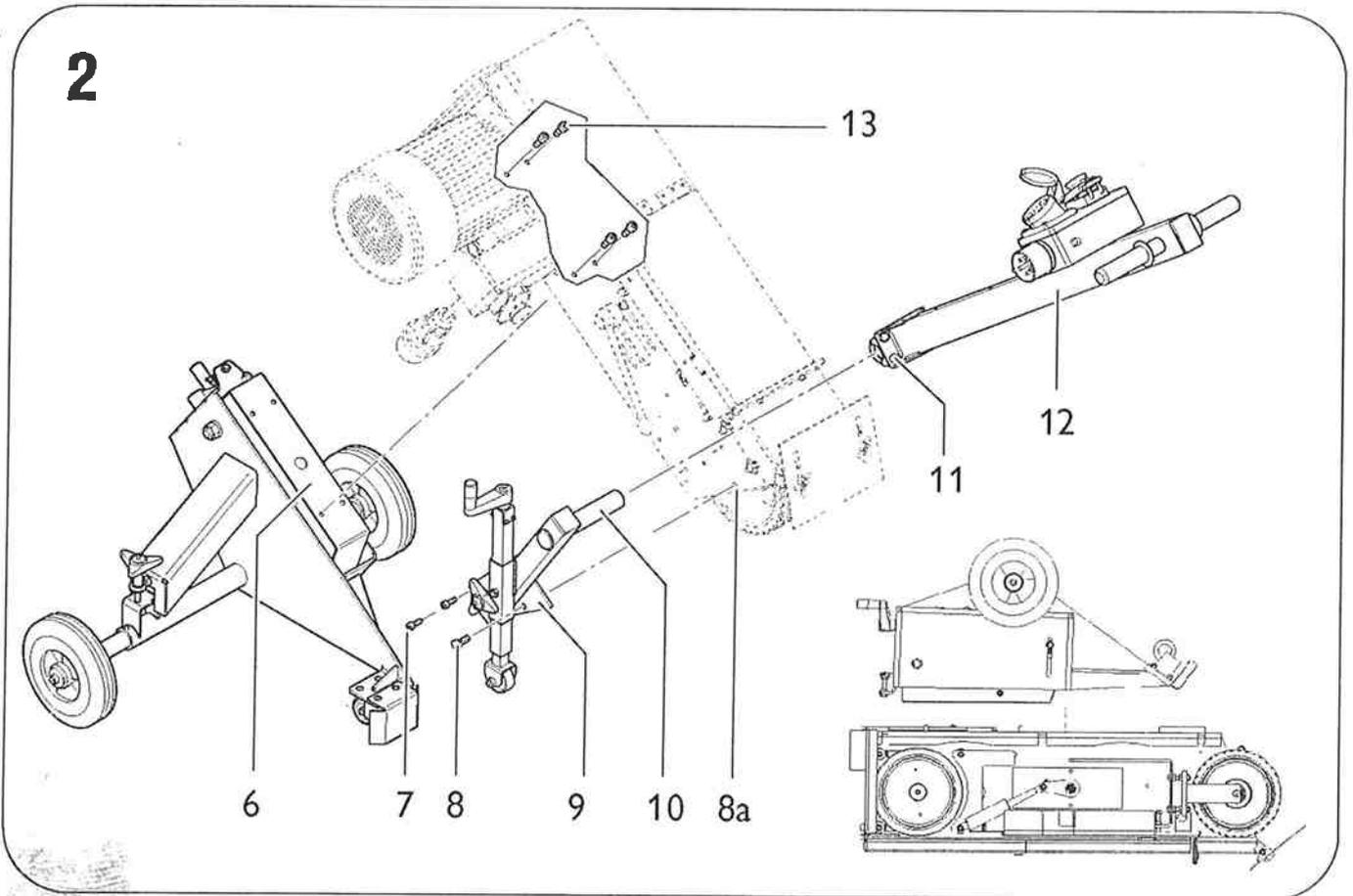
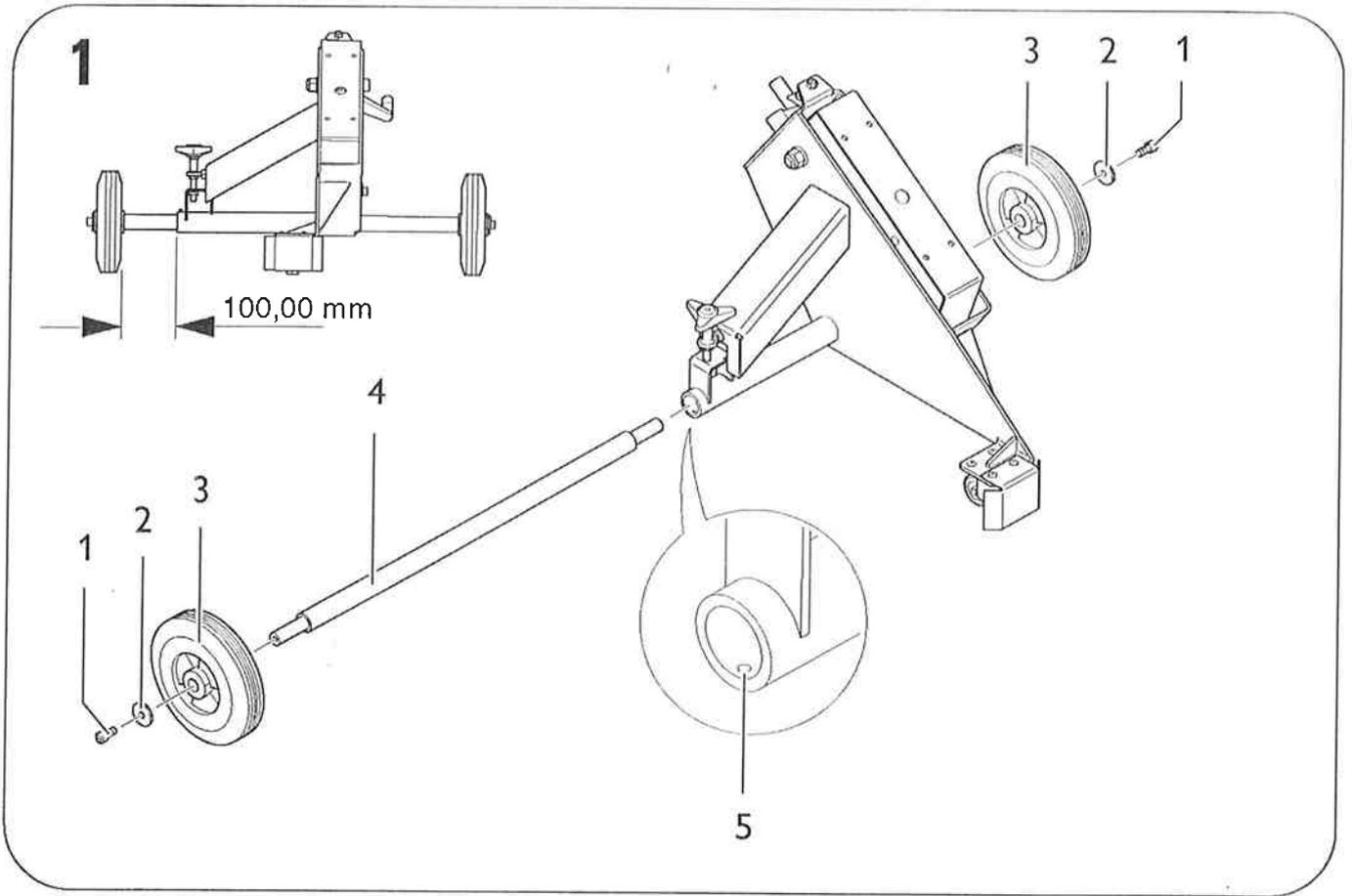


by FEIN

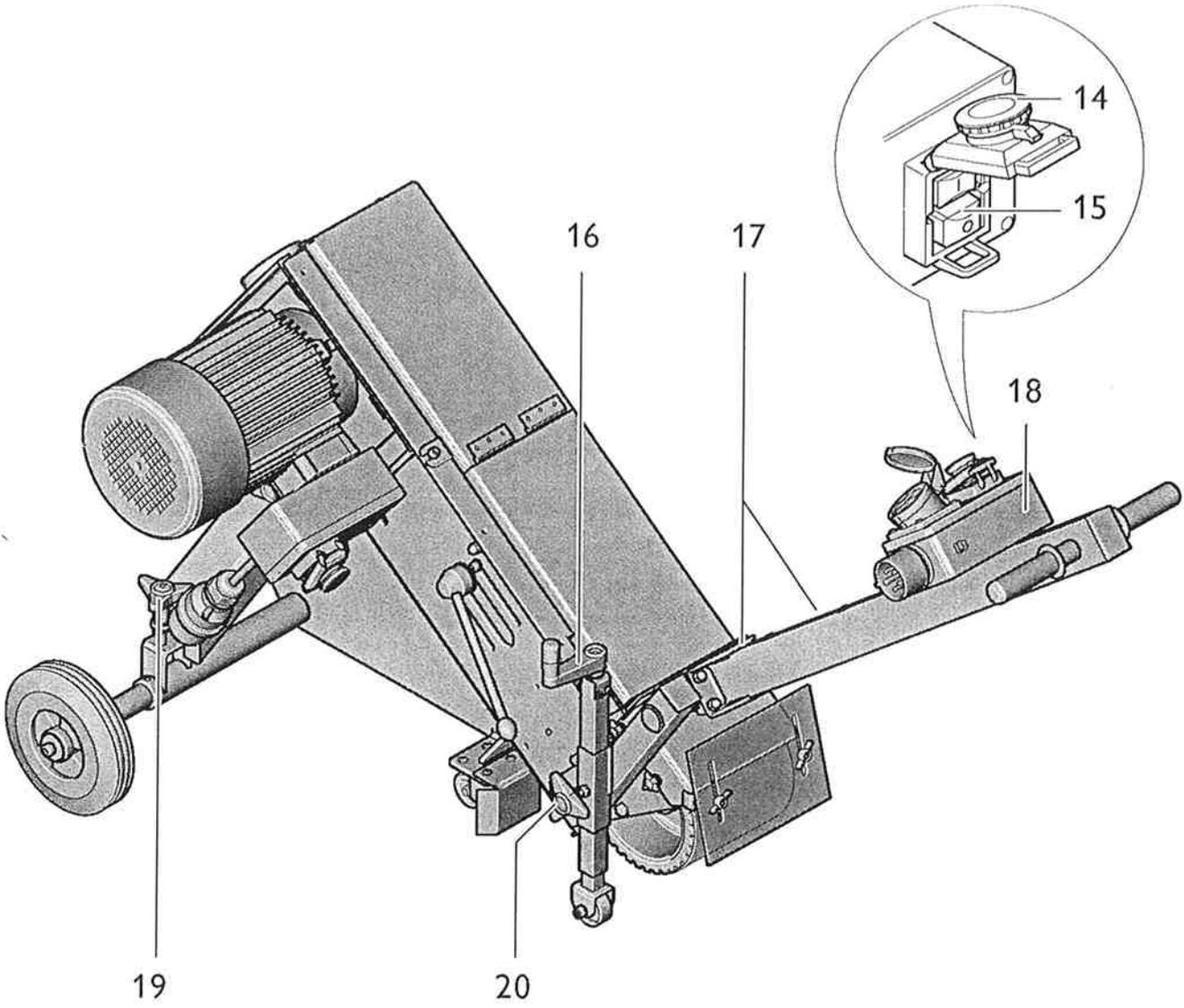


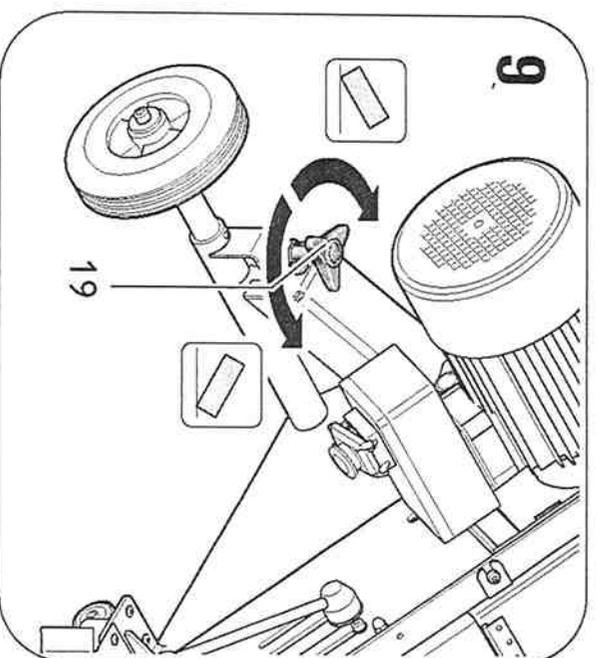
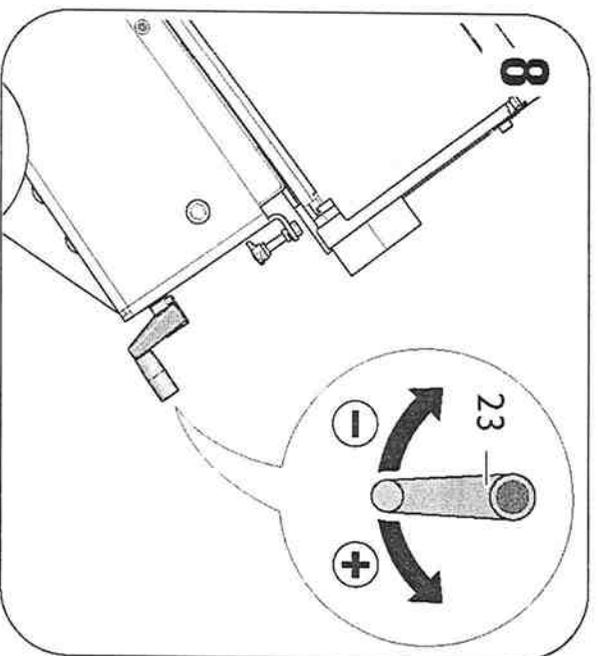
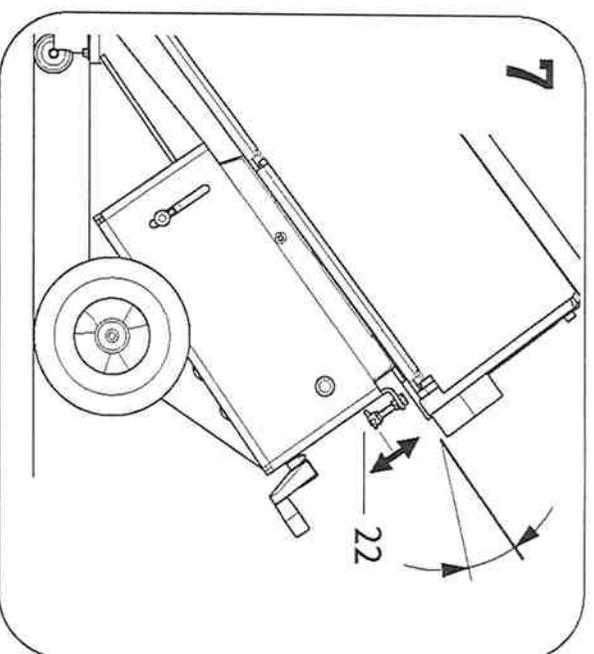
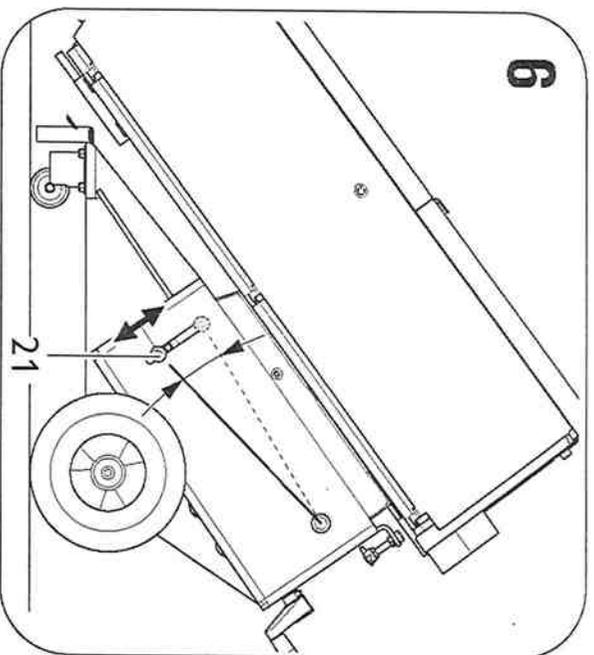
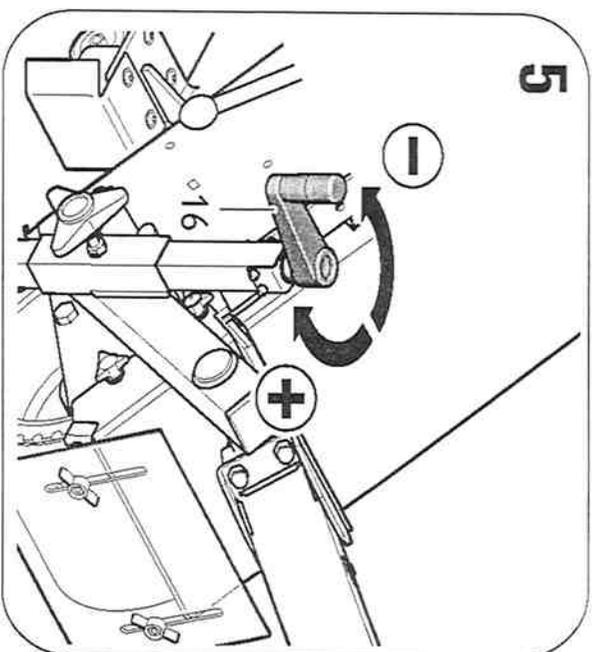
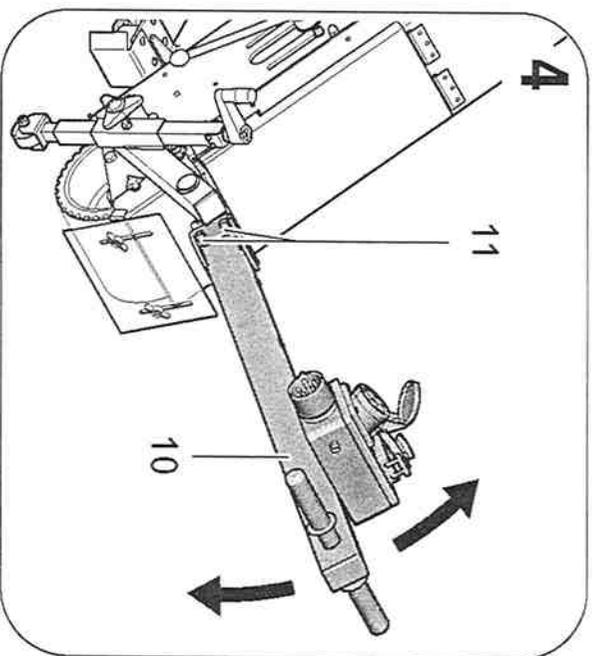
GRIT GIM

<b>Deutsch</b>	<b>Gebrauchsanleitung</b>	 6
<b>English</b>	<b>Instruction manual</b>	 9
<b>Français</b>	<b>Notice d'utilisation</b>	 12
<b>Italiano</b>	<b>Libretto delle Istruzioni per l'uso</b>	 15
<b>Nederlands</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	 18
<b>Español</b>	<b>Instrucciones de uso</b>	 21
<b>Português</b>	<b>Instrução de serviço</b>	 24
<b>Ελληνικά</b>	<b>Οδηγίες χειρισμού</b>	 27
<b>Dansk</b>	<b>Brugsanvisning</b>	 30
<b>Norsk</b>	<b>Bruksanvisning</b>	 33
<b>Svenska</b>	<b>Bruksanvisning</b>	 36
<b>Suomi</b>	<b>Käyttöohje</b>	 39
<b>Magyar</b>	<b>Használati útmutató</b>	 42
<b>Česky</b>	<b>Návod k použití</b>	 45
<b>Slovensky</b>	<b>Návod na používanie</b>	 48
<b>Polski</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	 51
<b>На русском языке</b>	<b>Руководство по эксплуатации</b>	 54
<b>中文</b>	<b>使用说明书</b>	 57



3





## Verwendete Symbole, Abkürzungen und Begriffe.

Die in dieser Gebrauchsanleitung und ggf. auf dem Gerät verwendeten Symbole dienen dazu, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefährdungen bei der Arbeit mit diesem Gerät zu lenken.

Symbol	Begriff, Bedeutung
	Aktion
	Dokumentation lesen
	Allgemeines Gebotszeichen
	Warnung vor Gefahr

## Zu Ihrer Sicherheit.

 Verwenden Sie dieses Fahrgestell nicht, bevor Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben, einschließlich der Abbildungen, Spezifikationen und Sicherheitsregeln.

 Lesen und beachten Sie die Gebrauchsanleitung der Maschine, die auf dieses Fahrgestell montiert werden soll.

Diese Gebrauchsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren und bei einer Weitergabe oder Veräußerung der Maschine überreichen.

**Verwenden Sie zur Montage der Maschine auf dem Fahrgestell das passende Befestigungsmaterial.**

Eine fehlerhafte Montage kann dazu führen, dass sich die Maschine während des Arbeitsvorganges vom Fahrgestell löst und schwere Unfälle verursacht.

**Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass alle Spannhebel am Fahrgestell gut festgezogen sind.** Senkt sich die Maschine während des Arbeitsvorganges plötzlich ab, kann dies zu schweren Unfällen führen.

 **Benutzen Sie eine Schutzbrille.** Die Schutzbrille muss sich eignen, die bei unterschiedlichen Arbeiten weggeschleuderten Partikel abzuwehren.

 **Tragen Sie zusätzliche Schutzausrüstung wie Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe.**

 Es besteht Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Berühren des Schleifbandes während des Arbeitsvorganges.

**Arbeiten Sie nur auf waagrechten Flächen.** Auf schrägen Flächen kann die Maschine außer Kontrolle geraten.

**Das Verlängerungskabel während des Arbeitsvorganges immer von der Arbeitsstelle wegführen.**

Wird das Netzkabel überfahren, gequetscht oder beschädigt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

**Bei Wartungs- Montage und Einstellarbeiten den Netzstecker ziehen!** Wird die Maschine unbeabsichtigt eingeschaltet, kann dies zu Unfällen führen.

## Auf einen Blick.

- 1 Befestigungsschraube
- 2 Unterlegscheibe
- 3 Rad
- 4 Achse
- 5 Feststellschraube, Achse
- 6 Auflagefläche
- 7 Befestigungsschrauben für Halteplatte
- 8 Schraube
- 8a Schraube (Bandschleifer)
- 9 Halteplatte
- 10 Halteschaft
- 11 Feststellschraube für Lenkstangeneinstellung
- 12 Lenkstange
- 13 Befestigungsschrauben für Bandschleifer (4x)
- 14 Sicherheitsschalter
- 15 Ein-/Ausschalter
- 16 Kurbel für Bandschleifer-Höheneinstellung
- 17 Kabelbinder
- 18 Elektrischer Schaltkasten
- 19 Sterndrehschraube für Paralleleinstellung
- 20 Feststellschraube
- 21 Schraube für Tiefenanschlag
- 22 Schraube für Höhenanschlag
- 23 Kurbel für Hubkrafteinstellung

## Bestimmung der Maschine.

Das Fahrgestell ist in Verbindung mit GRIT Schleifmaschinen GI 75/150 zum Schleifen von Bodenflächen bestimmt.

## Montageanweisungen.

### Fahrwerk montieren (Bild 1).

- Stecken Sie die Achse (4) durch das Achsrohr. Befestigen Sie die Räder (3) mit den Schrauben (1) und Unterlegscheiben (2) an der Achse.
- Fixieren Sie die Achse (4) mit der Feststellschraube (5) so, dass sich zwischen Radnabe und Achsrohr ein Abstand von ca. 100 mm ergibt.

### Bandschleifer auf Fahrgestell montieren (Bild 2).

- Entfernen Sie am Bandschleifer den Spänekasten, den Schleiftisch, sowie die entsprechenden Schrauben (siehe Gebrauchsanweisung Bandschleifer).

 **Wegen erhöhter Unfallgefahr müssen die folgenden Arbeitsschritte von mehreren Personen durchgeführt werden:**

- Öffnen und entfernen Sie das Seitenteil des Bandschleifers.
- Legen Sie den Bandschleifer mit der Kopfseite auf den Boden. Verwenden Sie zur Vermeidung von Kratzern oder Beschädigungen eine geeignete Unterlage.
- Setzen Sie das Fahrgestell auf den Bandschleifer auf.
- Richten Sie das Fahrgestell über den Bohrungen aus. Befestigen Sie das Fahrgestell mit den Schrauben (13) am Bandschleifer.
- Stellen Sie die gesamte Einheit auf die Räder (3).
- Entfernen Sie die Schraube (8a) am Bandschleifer.
- Montieren Sie die Halteplatte (9) mit den Schrauben (7) und (8) an den vorderen Teil des Bandschleifers.
- Schieben Sie die Lenkstange (12) auf den Halteschaft (10) und sichern Sie diese mit den vier Feststellschrauben (11) des Haltebügels.

## Elektroanschluss.

 **Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass der Bandschleifer ausgeschaltet ist (Taste „0“ am Sicherheitsschalter muss gedrückt sein!).**

- Schließen Sie den Bandschleifer an den Schaltkasten (18) an und befestigen Sie das Netzkabel mit den Kabelbindern (17) an der Lenkstange (12).
- Schließen Sie den Schaltkasten (18) mit einem Verlängerungskabel an das Stromnetz an.

## Einstellungen.

 **Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose.**

### Lenkstange einstellen (Bilder 3/4).

- Die vier Schrauben (11) lösen und die Lenkstange auf die gewünschte Arbeitshöhe einstellen. Alle Schrauben in dieser Position festziehen.

### Schleifabtrag einstellen (Bilder 3/5).

- Stellen Sie den Bandschleifer mit der Sternschraube (20) ungefähr auf Arbeitshöhe ein.
- Stellen Sie mit der Kurbel (16) den Abstand zwischen Schleifband und Oberfläche ein. Der Schleifabtrag kann auch während des Arbeitsvorganges reguliert werden.

### Tiefenanschlag einstellen (Bild 6).

- Die Schraube (21) lösen.
- Mit der Kurbel (16) den Bandschleifer auf den Schleifabtrag einstellen der maximal erreicht werden soll.
- Den Tiefenanschlag mit der Schraube (21) in dieser Position fixieren.

### Höhenanschlag einstellen (Bild 7).

- Die Lenkstange nach oben schwenken, so dass sich der Bandschleifer nach oben bewegt.
- Mit der Schraube (22) kann die gewünschte Schwenkhöhe eingestellt werden.

### Hubkraft einstellen (Bild 8).

- Mit der Kurbel (23) kann die erforderliche Hubkraft eingestellt werden.
- Die Hubkraft so einstellen, dass der Bandschleifer leichtgängig abgesenkt werden kann und beim Anheben oder in Arbeitspausen selbsttätig in der oberen Position gehalten wird.

### Parallelität einstellen (Bild 9).

Für einen gleichmäßigen Schleifabtrag ist es erforderlich, dass das Schleifband parallel zur Oberfläche läuft.

- Justieren Sie den Bandlauf mit der Stern-drehschraube (19).

### Betriebsanweisungen.

- ! Das Ein- und Ausschalten der Maschine erfolgt ausschließlich über den Ein-/Aus-schalter am Bandschleifer. Die Taste „I“ am Anschlusskasten (18) muss immer gedrückt sein. Der Schalter am Anschlusskasten ist nur ein Sicherheitsschalter!

#### Einschalten:

- Sicherheitsschalter (14) entriegeln und aufklappen. Taste „I“ (15) drücken.

#### Ausschalten:

- Sicherheitsschalter (14) aufklappen. Taste „0“ (15) drücken.

- ⚠ Die Maschine läuft nach dem Ausschalten ca. 50 sek. nach.

#### Sicherheitsschalter:

- Drücken Sie in Gefahrensituationen den roten Sicherheitsschalter (14) um die Maschine auszuschalten.

#### Arbeitshinweise

- Führen Sie das Fahrgestell an die Arbeitsstelle.
- Schalten Sie den Bandschleifer ein und ziehen Sie den Lenkstangenhebel in Arbeitsposition.
- Führen Sie den Bandschleifer mit gleichmäßiger Geschwindigkeit über die zu schleifende Fläche.

- Schwenken Sie die Lenkstange nach Beendigung des Arbeitsvorganges nach oben und schalten Sie den Bandschleifer aus.

### Instandhaltung und Kundendienst.

- ! Eine Instandsetzung darf nur durch eine Fachkraft nach den gültigen Vorschriften durchgeführt werden.

Zur Instandsetzung empfehlen wir den FEIN-Kundendienst, die FEIN-Vertragswerkstätte und die FEIN-Vertretungen.

### Gewährleistung und Garantie.

Die Gewährleistung auf das Erzeugnis gilt gemäß den gesetzlichen Regelungen im Lande des Inverkehrbringens.

Darüber hinaus leistet FEIN Garantie entsprechend der FEIN-Hersteller-Garantieerklärung. Details diesbezüglich erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler, der FEIN-Vertretung in Ihrem Land oder beim FEIN-Kundendienst.

### Umweltschutz, Entsorgung.

Stationärmaschinen sollen gemäß nationalem Recht einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### Technische Daten.

<b>Typ</b>	<b>GIM</b>
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	35 kg
Schutzklasse	I/⊕

### Anschlussschaltbilder.

Typ GIM Anlage 60